

Reference: BA Mehrsprachige Kommunikation / BA Multilingual Communication programme as of 2022/23

<b>Curriculum</b>	Please find the complete BA curriculum here:	<a href="https://www.th-koeln.de/mam/downloads/deutsch/studium/studiengaenge/f03/ordnungen_plaene/f03_stvl_bpo_msk_2022-05-18.pdf">https://www.th-koeln.de/mam/downloads/deutsch/studium/studiengaenge/f03/ordnungen_plaene/f03_stvl_bpo_msk_2022-05-18.pdf</a>
	German-English version:	<a href="https://liu.th-koeln.de/goto.php?target=file_343805_download&amp;client_id=thkilu">https://liu.th-koeln.de/goto.php?target=file_343805_download&amp;client_id=thkilu</a>
<b>Module Manual</b>	German version:	<a href="https://www.th-koeln.de/mam/downloads/deutsch/studium/studiengaenge/f03/mehrspr_ba/modulhandbuch_bamk_po8.pdf">https://www.th-koeln.de/mam/downloads/deutsch/studium/studiengaenge/f03/mehrspr_ba/modulhandbuch_bamk_po8.pdf</a>
	English version:	not yet available

Grundsprache = Deutsch (Primary Language = German)

Note: BA students at the ITMK choose two foreign languages (from English, French, Spanish). The two foreign languages are referred to F1/FL1 and F2/FL2. In French and Spanish there is a slight difference in the entry level at F1 and F2.

\* F1/FL 1 = First Foreign Language out of English, French or Spanish - entry levels in year one are B2

\*\*F2/FL 2 = Second Foreign Language out of English, French or Spanish - entry levels in year one for English = B2, for French/Spanish = B1

(For attending classes of higher years of study, higher language levels are logically required (especially for translation and interpreting classes)).

\*\*\* = full-year class, i.e. students have to attend winter + summer term with the same lecturer, as the class concludes with an exam at the end of the summer term. (Please find the ECTS allocated per term/work load in parentheses.)

<b>Pflichtkurs für AEL Incomings (Mandatory class for AEL incoming students)</b>
<b>Studienrichtung C I = Angewandte Sprachen im internationalen Wirtschaftskontext (Specialization A = Applied Languages in International Business Contexts)</b>
<b>Studienrichtung B = Transkulturelle Medienkommunikation (Specialization B = Transcultural Media Communication)</b>
<b>Studienrichtung A = Translation und Fachkommunikation (Specialization A = Translation and Specialised Communication)</b>

Component 1	Code BA MK -	Kurstitel (Course title)	Unterrichtssprache (Language of instruction)	BA MK Semester (BA semester)	Wintersemester (Winter term)	Sommersemester (Summer term)	ECTS total	Notes and Comments on Modules (for further details on the course and prerequisites, please refer to the module handbook)	For course details see Module Manual page (German version):
Fremdsprache 1 = Deutsch (Foreign language 1 = German)  Note: minimum command in German = B2	BA MK/AEL 01	Sprachpraktische Übungen Deutsch (Advanced Language Practice German)	Deutsch (German)	special AEL course	X*** (ECTS: 3)	X*** (ECTS: 3)	6		
	BA MK/AEL 02	Deutsche Landeskunde (German Area Studies)	Deutsch (German)	special AEL course	X*** (ECTS: 3)	X*** (ECTS: 3)	6		
	04 1 / 04 2	Grundlagen Übersetzen aus F1* oder F2** : E/F/S in D (Translation from FL1* or FL2** = basic translation from E/F/S into German)	in Deutsch (choose: from mother tongue into German)	3	X		5	Refers to UGent Incomings: Choose at least one translation course from/into your second foreign language into/from German. Instead of the second translation course you can also attend other classes in German (to fulfill the remaining 5 ECTS of this mandatory module).	36 / 38
	04 3	Grundlagen Übersetzen into F1*: D in E/F/S (Translation in FL1* = basic translation from German into E/F/S)	von Deutsch (choose: from German into mother tongue)	4		X	5		40
	06 3.1	Vortrags- und Präsentationstechniken mit Projekt "Berufsfelderkundung" (Presentation Skills and Public Speaking + Project "Career Prospects")	Deutsch (German)	1	X		2,5	Re. Vortrags-/Präsentationstechniken/Berufsfelderkundung: This class includes the compulsory Project Module "Berufsfelderkundung" during the project week in the winter term (i.e. November).	52
	05 1.1	Einführung in die Sprachwissenschaft (Introduction to Linguistics)	Deutsch (German)	1	X		2,5		42
	05 1.2	Einführung in die Translationswissenschaft (Introduction to Translation Studies)	Deutsch (German)	2		X	2,5		42
	05 2.1	Einführung in die Kommunikationswissenschaft (Introduction to Communication Studies)	Deutsch (German)	1	X		2,5		44
	05 2.2	Einführung in die Interkulturelle Kommunikation (Introduction to Intercultural Communication)	Deutsch (German)	2		X	2,5		44
	05 3	Wissenschaftliche Vertiefung: Proseminar (Introductory Seminar)	Deutsch (German)	3	X		5	Re. Proseminar: Please note that this class is a prerequisite for attending the seminars 08 4 and 09 4 in the summer semester (see Component 3/Open Stream = modules from Specializations A and B)	46
	06 1	Informationstechnologie für Sprachenberufe (Information Technology)	Deutsch (German)	alternatively semester 1 or 2	X	(X)	5	Re. Informationstechnologie für Sprachenberufe: This course is composed of theory and exercise. Both components (in total 4 contact hours per week) have to be attended in the same term.	48
	06 2.1	Grundlage der Betriebswirtschaftslehre (Introduction to Business Administration)	Deutsch (German)	1	X		2,5		50
	06 2.2	Grundlagen Recht (Introduction to Law)	Deutsch (German)	2		X	2,5		50
	030. 1	Kompetenzerweiterung Deutsch (Language Competence German: Native)	Deutsch (German)	1	X		2,5	Re. Kompetenzerweiterung Deutsch + Deutsche Kulturraumstudien: Target group of both courses are German native speakers. For AEL Incomings we offer special mandatory classes on the same topics but on a lower German level (see: Sprachpraktische Übung Deutsch = AEL01 + Deutsche Landeskunde = AEL02).	34
	030. 2	Deutsche Kulturraumstudien (German Culture and Area Studies)	Deutsch (German)	2		X	2,5	However, if the home university agrees, AEL Incomings may attend these courses in addition.	34

Component 2	Code BA MK -	Kurstitel (Course title)	Unterrichtssprache (Language of instruction)	BA MK Semester (BA semester)	Wintersemester (Winter term)	Sommersemester (Summer term)	ECTS total	For course details see Module Manual page (German version):	
<b>Fremdspache 2 = Englisch oder Französisch oder Spanisch</b> (Foreign language 2 = English or French or Spanish)  Note language entrance levels in semester 1 are: <b>FL1</b> - English/French/Spanish = B2 <b>FL2</b> - English = B2 - French/Spanish = B1	01 0 / 02 0	Kulturraumstudien F1* oder F2** (Culture and Area Studies FL1* or FL2**)	Englisch/Französisch/Spanisch (English or French or Spanish)	1+2	X*** (ECTS: 2,5)	X*** (ECTS: 2,5)	5	Re. Kulturraumstudien: This is a full-year class, i.e. students have to attend winter + summer term with the same lecturer.	14 / 24
	01 1 / 02 1	Kompetenzerweiterung I F1* oder F2** (Language Competence I FL1* or FL2**)	Englisch/Französisch/Spanisch (English or French or Spanish)	1	X		5	Re. Kompetenzerweiterung I + II: These are first-year classes and can therefore only be taken by AEL incoming students in their first year abroad at THK.	16 / 26
	01 2 / 02 2	Kompetenzerweiterung II F1* oder F2** (Language Competence II FL1* or FL2**)	Englisch/Französisch/Spanisch (English or French or Spanish)	2		X	5		16 / 28
	01 3 / 02 3	Kompetenzerweiterung III F1* oder F2** (Language Competence III FL1* or FL2**)	Englisch/Französisch/Spanisch (English or French or Spanish)	3	X		5	Re. Kompetenzerweiterung III and IV (= second-year courses) - are recommended for students in their second year abroad at THK	20 / 30
	01 4 / 02 4	Kompetenzerweiterung IV F1* oder F2** (Language Competence IV FL1* or FL2**)	Englisch/Französisch/Spanisch (English or French or Spanish)	4		X	4	- students CANNOT attend Kompetenzerweiterung III or IV at the same time with Kompetenzerweiterung I + II. Because Kompetenzerweiterung III an IV base on I + II.	22 / 32
	04 1 / 04 2	Grundlagen Übersetzen aus F1* oder F2** = aus E/F/S in D (Translation from FL1* or F2** = basic translation from E/F/S into G)	von 2. Fremdsprache, d.h. Englisch/Französisch/Spanisch in Deutsch (from 2nd foreign language, i.e. English or French or Spanish into German)	3	X		5	Please note: If wished, in addition to the compulsory translation courses between mother tongue and German (see Component 1, modules 04 1/04 2 + 04 3) students can take translation with two foreign languages. However, a high command in both foreign languages (min. B2+/C1) is required to pass successfully.	36 / 38
	04 3	Grundlagen Übersetzen in F1* = aus D in E/F/S (Translation in FL1* = basic translation from G into E/F/S)	von Deutsch in 2. Fremdsprache, d.h. Englisch/Französisch/ Spanisch (from German into 2nd foreign language, i.e. English or French or Spanish)	4		X	5		40
	05 3	Proseminar in F1* oder F2** (Note: The Introductory Seminar is usually held in German (see Component 1, row 32). However, some lecturers may offer the seminar in a foreign language)	je nach Angebot in: Englisch/Französisch/Spanisch (according to offer in English or French or Spanish)	3	X		5		46
	10 4.1 / 10 4.2	Interkulturelle Wirtschaftskompetenz F1* oder F2** (Intercultural Business Studies FL1* or FL2**)	Englisch/Französisch/Spanisch (English or French or Spanish)	4		X	2,5		89
	10 6 / 10 7	Kulturraumbezogene Wirtschaftsthemen F1* oder F2** (Topics in Business and Culture FL1* or FL2**)	Englisch/Französisch/Spanisch (English or French or Spanish)	6		X	6		93 / 94

Component 3 - Business Stream Applied Subjects	Code BA MK -	Kurstitel (Course title)	Unterrichtssprache (Language of instruction)	BA MK Semester (BA semester)	Wintersemester (Winter term)	Sommersemester (Summer term)	ECTS total	
<b>Stream 1 = Business Sachfächer (Applied Subjects)</b>  aus: <b>Studienrichtung C I = Angewandte Sprachen im internationalen Wirtschaftskontext</b>  (out of: <b>Specialization CI = Applied Languages in International Business Contexts</b> )  Unterrichtssprache = Deutsch (Language of instruction is German)	10 1	Vertiefung Betriebswirtschaftslehre (Business Administration, Advanced Level)	Deutsch (German)	3	X		5	
	10 2.1	Interkulturelle Aspekte Internationalen Marketings (Intercultural Issues in International Marketing)	Deutsch (German)	4		X	2,5	
	10 2.2	Fallstudien Internationales Marketing (Case Studies International Marketing)	Deutsch (German)	4		X	2,5	
	10 3.1	Einführung in die Statistik (Introduction to Statistics)	Deutsch (German)	4		X	2,5	
	10 3.2	Statistikprojekt (Statistics Project)	Deutsch (German)	4		X	2,5	
	10 5.1	Interkulturelles Management und Human Resource Management (Intercultural Management and Human Resource Management)	Deutsch (German)	6		X	4	
	10 5.2	Transnationales Management (Transnational Management)	Deutsch (German)	6		X	2	
		<b>Hinweis: Einige Wirtschaftskurse aus Component 3 Business Stream können auch auf Englisch angeboten werden. Details werden im Vorlesungsverzeichnis (UnivIS) im September veröffentlicht</b> (Note: Some business classes listed in Component 3 - Business Stream may additionally be offered in English. Details will be published in the course catalogue (UnivIS) in September)		Englisch (English)	4 or 6		X	

**Re. Einführung in die Statistik + Statistik-Projekt: "Einführung in die Statistik" includes the practical class "Statistik-Projekt", i.e. both classes have to be selected and attended together.**

Module Manual as of 2022/23
83
85
85
87
87
91
91

Component 3 - Open Stream Applied Subjects + Translation	Code BA MK -	Kurstitel (Course title)	Unterrichtssprache (Language of instruction)	BA MK Semester (BA semester)	Winter- semester (Winter term)	Sommer- semester (Summer term)	ECTS total	For course details see Module Manual page (German version):
Stream 2 = open Sachfächer (Applied Subjects)	09 1	Modelle und Methoden Medienwissenschaft (Modeling and Methods in Media Studies)	Deutsch (German)	3	X		5	69
	09 2	Modelle und Methoden Kulturwissenschaft (Modeling and Methods in Cultural Studies)	Deutsch (German)	4		X	5	71
	09 3	Interkulturelles Marketing für Kulturwissenschaftler*innen (Intercultural Marketing with Emphasis on Cultural Issues)	Deutsch (German)	4		X	5	75
	09 4	Seminar Transkulturelle Medienkommunikation (Transcultural Media Communication Seminar)	Deutsch (German)	4		X	5	Re. Seminar Transkulturelle Medienkommunikation: Prerequisite for choosing this seminar is having successfully passed the Proseminar (see Component 1, module 05 3) of semester 3 in the winter term. 73
	09 5.1	Kultur und Medien im Kontext I (Grundsprache, F1* oder F2**) (Culture and Media in Context I (Primary Language or FL1* or FL2**))	Deutsch/Englisch/Französisch/ Spanisch (German or English or French or Spanish)	6		X	3	77
	09 5.2	Kultur und Medien im Kontext II (Grundsprache, F1* oder F2**) (Culture and Media in Context II (Primary Language or FL1* or FL2**))	Deutsch/Englisch/Französisch/ Spanisch (German or English or French or Spanish)	6		X	3	77
	09 6.1	Medienrecht (Media Law)	Deutsch (German)	6		X	1	Re. Medienrecht: This course is held as a block course during the project week in the summer semester. Please note: The examination is ungraded, the result is: pass or fail. 79
	09 6.2	Medienprojekt Media Project	Deutsch (German)	6		X	5	79
	09 7	Digitale Medien und Kommunikationskulturen (Digital Media and Communication Cultures)	Deutsch (German)	6		X	6	Re. Digitale Medien und Kommunikationskulturen: Knowledge of communication studies and media studies is required (see modules 05 2 and 09 1) 81
	08 1.1	Terminologie (Terminology)	Deutsch (German)	3	X		2,5	Re. Terminologie + Fachkommunikationstechnologie: 56
	08 1.2	Fachkommunikationstechnologie (Technology for Specialized Communication)	Deutsch (German)	3	X		2,5	- Both classes are advanced courses on computer-assisted language processing and require a high level of German. For details please refer to the module manual. - Passing these two classes is highly recommended for the Übersetzungsprojekt (module 08 3) 56
	08 2	Dolmetschen I F1* oder F2** (Interpreting I FL1* or FL2**)	Englisch/Französisch/Spanisch von/in Deutsch (English or French or Spanish from/into German)	4		X	5	58
	08 3	Übersetzungsprojekt F1* oder F2** (Translation Project FL1* or FL2**)	Deutsch/Englisch/Französisch/ Spanisch (German or English or French or Spanish)	4		X	5	Re. Übersetzungsprojekt: - This project class bases on advanced knowledge in computer-assisted language processing and requires a C1+ level in German + a C1 level in the foreign language. For details please refer to the module manual. - Passing the module 08 1 (= Terminologie + Fachkommunikationstechnologie) before is highly recommended. (Alternatively, having acquired the knowledge in the previous course of study. For details refer to the module description in the module manual.) 59
	08 4	Seminar Translation (Translation Studies Seminar)	Deutsch/Englisch/Französisch/ Spanisch (German or English or French or Spanish)	4		X	5	Re. Seminar Translation: Prerequisite for choosing this seminar is having successfully passed the Proseminar (see Component 1, module 05 3) of semester 3 in the winter term. 61
	08 5.1	Grundzüge Konferenzdolmetschen F1* oder F2** (Fundamentals of Conference Interpreting FL1* or FL2**)	Englisch/Französisch/Spanisch von/in Deutsch (English or French or Spanish from/into German)	6		X	3	Re. Grundzüge Konferenzdolmetschen: Only limited places available for English. 63
	08 5.2	Dolmetschen im Gemeinwesen F1* oder F2** (Community Interpreting FL1* or FL2**)	Englisch/Französisch/Spanisch von/in Deutsch (English or French or Spanish from/into German)	6		X	3	Re. Dolmetschen im Gemeinwesen: Only limited places available for English. 63
	08 6.1	Übersetzen Vertiefung I F1* oder F2** (Advanced Level Translation I FL1* or FL2**)	Englisch/Französisch/Spanisch (English or French or Spanish)	6		X	3	Re. Übersetzung Vertiefung I and II: There are three options to choose from depending on availability: - Translation from FL1* (into German) - Translation from FL2** (into German) - Translation into FL1* (from German) 65
	08 6.2	Übersetzen Vertiefung II F1* oder F2** (Advanced Level Translation II FL1* or FL2**)	Englisch/Französisch/Spanisch (English or French or Spanish)	6		X	3	65
	08 7.1	Grundzüge Fachübersetzen (Fundamentals of Specialized Translation)	Englisch/Französisch/Spanisch (English or French or Spanish)	6		X	3	67
	08 7.2	Technische Redaktion (Technical Editing)	Englisch/Französisch/Spanisch (English or French or Spanish)	6		X	3	67
optional i.e. outside the Learning Agreement		Language Courses at THK Language Learning Center at different levels Note: Students are required to register for a placement test before the start of the term! Available every semester 5 ECTS per term ( winter semester + summer semester = 10 ECTS)	Englisch/Französisch/Spanisch/ Italian und Deutsche Gebärdensprache (English or French or Spanish or Italian and German Sign Language)				5 to 10 NOTE: No crediting on the 60 ECTS	For details see: <a href="https://www.th-koeln.de/en/international_office/language-courses-for-students_60155.php">https://www.th-koeln.de/en/international_office/language-courses-for-students_60155.php</a>